



Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию



SM 82-3

0401703

Содержание

Предисловие	4
Правила техники безопасности	5
Наглядное изображение	8
Описание устройства	9
Технические данные	10
Процедуры перед началом работ	12
Запуск	15
Резка	16
Вывод из эксплуатации	17
План работ по техобслуживанию	18
Работы по техобслуживанию	19
Эксплуатационные материалы и заполнение	22
Поиск неполадок	22
Хранение	23

Предисловие

Настоящая инструкция по эксплуатации и техобслуживанию поможет Вам ознакомиться с Вашей машиной для нарезки швов, выполнять её техобслуживание и использовать возможности применения в соответствии с назначением.

Соблюдая инструкцию по эксплуатации и техобслуживанию Вы сможете избежать опасности, затрат, вызванных простоем и ремонтом, также повысите надёжность и срок службы машины для нарезки швов.

Данная инструкция по эксплуатации и техобслуживанию должна постоянно находиться на месте применения машины для нарезки швов.

При необходимости, дальнейшую информацию Вы получите от уполномоченного торгового представителя фирмы WEBER MT или по одному из контактных адресов, указанных на последней странице.

Информацию о бензиновом двигателе Honda, а также список запчастей к двигателю Вы найдёте на сайте www.honda-engines-eu.com

Соответствующее, действительное заявление о соответствии товара прилагается к каждому комплекту поставки машины.



КОНТНЕР
СТРОИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

WWW.KONTNER.RU

Предписания по технике безопасности

Общие сведения

Следует прочесть и соблюдать все указания по технике безопасности, в противном случае может возникнуть

- опасность для здоровья и жизни пользователя,
- порча машины и другого имущества.

Наряду с инструкцией по эксплуатации, необходимо соблюдать обязательные предписания по профилактике несчастных случаев, действующие в стране применения.

Применение согласно назначению

Машину для нарезки швов можно эксплуатировать только в технически исправном состоянии, в соответствии с назначением, соблюдая правила техники безопасности и указания из инструкции по эксплуатации. Неполадки, влияющие на безопасность, следует немедленно устранять.

Машина для нарезки швов типа SM 82-3 предназначена исключительно для уплотнения

- битумного материала (дорожные покрытия)
- бетона.

Любое другое применение машины для нарезки швов считается не соответствующим назначению, ответственность за которое несёт только пользователь. Исключается всякая ответственность изготовителя за ущерб, возникший вследствие несоблюдения этого предписания. Весь риск берёт на себя сам пользователь.

Предположительное несоответствующее применение

Любое применение, не совпадающее с целью назначения.

Управление

Машиной для нарезки швов могут управлять только лица, старше 18 лет. Предварительно они должны быть проинструктированы пользователем или его уполномоченным касательно управления машиной для нарезки швов.

Оператор должен соблюдать правила для работы транспорта. Если третьей стороной выдаются указания, нарушающие безопасность, оператор имеет право игнорировать эти указания.



Посторонним запрещается находиться рядом с машиной для нарезки швов во время процесса её эксплуатации.

Защитная экипировка

При работе этой машины может быть превышен допустимый, установленный уровень громкости звука 80 дБ(А). При эксплуатации машины оператору могут угрожать и другие источники опасности. Поэтому необходимо принять меры предосторожности.



Средства защиты слуха



Защитная каска



Защитная обувь



Защитные перчатки

Эксплуатация

Перед началом работы оператор машины для нарезки швов должен осмотреть окружение рабочего участка. К окружению рабочего участка относятся, напр., препятствия на рабочем и транспортном участке, несущая способность грунта, а также необходимое ограждение строительной площадки, прилегающей к участку транспортного сообщения, а также соблюдение правил для работы транспорта.

Машина для нарезки швов должна эксплуатироваться только со всеми защитными приспособлениями.

Защитные приспособления должны быть в исправном состоянии.

По меньшей мере один раз в течение рабочей смены следует проверять машину для нарезки швов на наличие внешних дефектов. При выявлении дефектов следует немедленно прекратить эксплуатацию машины для нарезки швов и проинформировать ответственных лиц. Перед повторным вводом в эксплуатацию необходимо устранить возникшие неполадки машины для нарезки швов.

Эксплуатация в сложных условиях



Не вдыхать выхлопные газы. Они содержат угарный газ, не имеющий цвета и запаха, чрезвычайно опасный и за короткое время вызывающий потерю сознания и смерть.

Поэтому двигатель не эксплуатировать в закрытых помещениях или в плохо вентилируемых местах (туннели, пещеры, крытые котлованы и т.п.).

Соблюдать особую осторожность при эксплуатации двигателя вблизи людей или домашних животных.

Работы по техобслуживанию и ремонту

При работах по техобслуживанию и ремонту надлежит использовать только **оригинальные запчасти Weber MT** чтобы гарантировать надёжную и безопасную эксплуатацию.

Согласно технологическим требованиям, гидравлические шлангопроводы нужно регулярно проверять, через определённые промежутки времени заменять, даже если нет дефектов, влияющих на безопасность.

Соблюдать периодичность проведения работ по наладке, техобслуживанию и инспекции, в соответствии с этой инструкцией по эксплуатации и техобслуживанию. Эти работы должен выполнять только проинструктированный персонал.

При работах по ремонту, техобслуживанию или инспекции следует заблокировать двигатель машины для нарезки швов от случайного запуска.

Все напорные линии, в частности, гидравлические линии системы впрыскивания приводного двигателя, следует освободить от давления перед началом работ по техобслуживанию и ремонту.

При работах по техобслуживанию и ремонту следует установить машину для нарезки швов на ровной и прочной поверхности и зафиксировать от скольжения или опрокидывания.

Тяжёлые отдельные детали и узлы при замене нужно поднимать подъёмными механизмами с достаточной грузоподъёмностью. Следить за тем, чтобы поднимаемые детали или узлы не создавали угрозы.

Запрещается находиться или работать под подвешенными грузами.



Смазочные масла и топливо при контакте с кожей могут вызвать рак кожи. При попадании на кожу следует немедленно промыть загрязнённый участок кожи подходящими моющими средствами.

Проверка

В зависимости от условий эксплуатации и производственных обстоятельств, эксплуатационная надёжность машины для нарезки швов должна, по необходимости, проверяться специалистом, не реже, чем один раз в год. Результаты проверки следует документально фиксировать и хранить, по меньшей мере, до следующей проверки.

Чистка

Перед чисткой машины для нарезки швов с помощью устройства высокого давления необходимо заклеить все доступные токоведущие переключатели, кабельные соединения и т.п., чтобы защитить детали от проникновения воды.

Чистку следует производить только в подходящих, допущенных для этого камерах (напр., маслоотделитель).

Утилизация

Все эксплуатационные и вспомогательные материалы следует утилизировать экологически безопасным способом, согласно местным предписаниям.

Важная информация для управляющего и обслуживающего персонала отмечена пиктограммами.



Предупреждение о вредных для здоровья или раздражающих веществах



Предупреждение об опасном участке



Предупреждение о подвешенном грузе



Носить средства защиты слуха



Общее требование



Защита окружающей среды



Защитная каска

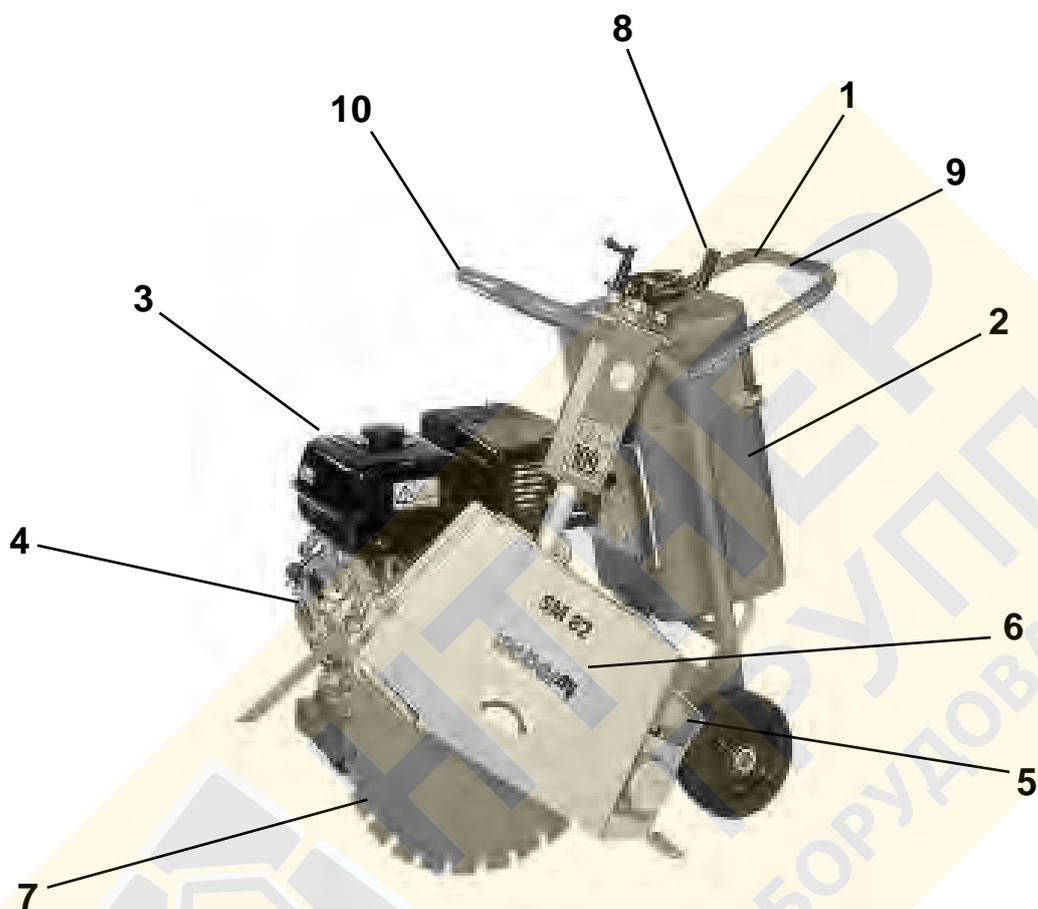


Защитная обувь



Защитные перчатки

Наглядное изображение



Общий вид SM 82-3

- 1 Направляющая рукоятка
- 2 Бак для воды
- 3 Топливный бак
- 4 Двигатель
- 5 Шкала для глубины резки
- 6 Защитный щиток режущего диска

- 7 Режущий диск
- 8 Маховик регулировки глубины резки
- 9 Средство защиты слуха (наклейка) 
- 10 Скоба для перемещения

Описание устройства

Машина для нарезки швов типа SM 83-3 применяется для резки при дорожном и высотном строительстве.

Приводной механизм

Привод осуществляется посредством бензинового двигателя Honda с воздушным охлаждением.

Передача усилия на возбудитель колебаний осуществляется механически, через поликлиновой ремень.

Управление

Бензиновый двигатель Honda запускается посредством встроенного реверсивного пускового устройства.

Число оборотов двигателя регулируется посредством акселератора, установленного на направляющей рукоятке. Режущая машина управляется и перемещается вперёд и назад с помощью направляющей рукоятки.

Глубина резки настраивается рычагом регулировки глубины резки и может контролироваться по шкале. Маховик регулировки глубины резки служит одновременно стояночным тормозом. При подъёме вверх режущего диска путём вращения маховика происходит блокировка левого заднего ходового колеса.

Режущая машина зафиксирована во избежание смещения.

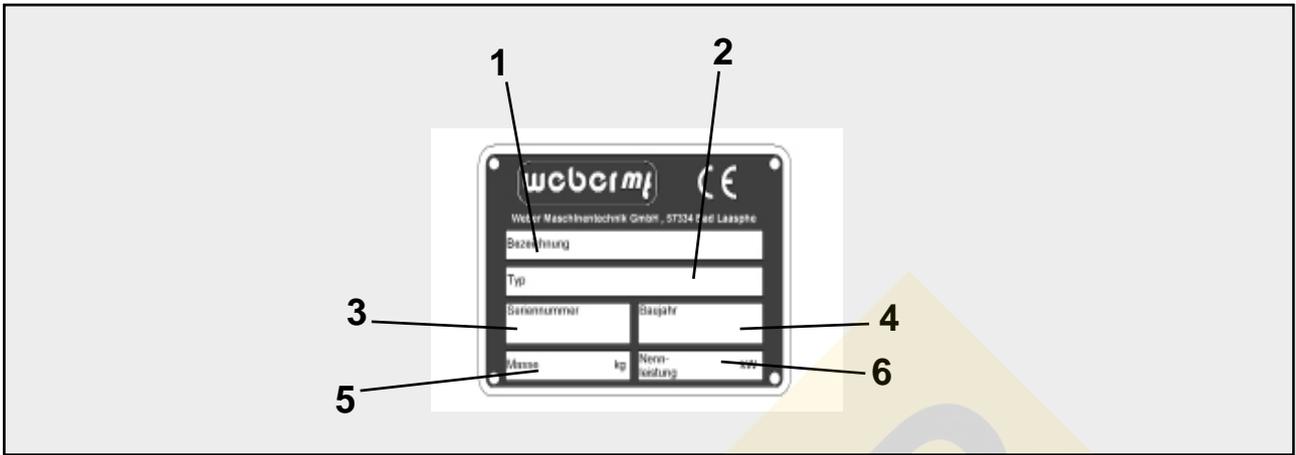
Подача воды из бака способствует снижению образования пыли при резке сухими режущими дисками. Количество воды не достаточно для охлаждения влажных режущих дисков.

При применении влажных режущих дисков требуется прямое присоединение к сети водоснабжения, чтобы обеспечить достаточное охлаждение алмазного диска.

Технические данные

	SM 82-3
Вес	
Рабочий вес CECE в кг	131
Размер	
Длина полностью (в мм)	990
Ширина полностью (в мм)	540
Высота вместе с направляющей рукояткой (в мм)	950
Диаметр режущего диска (макс. мм)	500
Отверстие диска (мм)	25,4
Приводной механизм	
Изготовитель двигателя	Honda
Тип	GX 390
Мощность при рабочем числе оборотов по ISO 3046-1 (кВт)	7,0
Процесс сгорания	4-тактный бензин
Рабочее число оборотов (м/мин)	3600
Режущий диск	
Число оборотов диска (об/мин)	1910
Скорость резки (м/с)	50
Глубина резки (мм)	190

	SM 82-3
Значения шума согласно 2000/14/EG	
Уровень звукового давления L_{PA} определен согласно EN 500, в дБ (А)	88
Уровень мощности звука L_{WA} определен согласно EN ISO 3744 и EN 500, в дБ (А)	108
Значения вибрации	
Вибрация кисти-руки взвешенное действительное значение ускорения, определено согласно EN 500, в m/s^2	7,3
 Пользователь обязан придерживаться значений вибрации согласно Директиве 2006/42/EG.	



1 Обозначение	2 ТИП
.....
3 Номер серии	4 Год выпуска
.....
5 Масса	6 Номинальная мощность кВт
.....

КОНТНЕР

СТРОИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

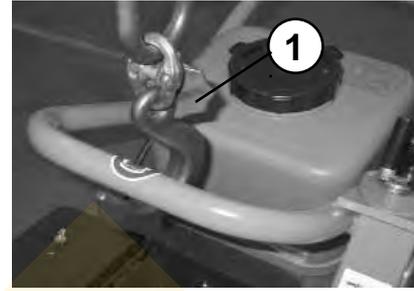
WWW.KONTNER.RU

Процедуры перед началом работ

Транспортировка

 Перед транспортировкой на автомобиле необходимо зафиксировать машину для нарезки швов подходящим крепёжным материалом.

Крановый крюк (1) вдеть в направляющую рукоятку. Поднять машину на нужное транспортное средство.



 Применять только подъёмные механизмы с минимальной грузоподъёмностью 200 кг.

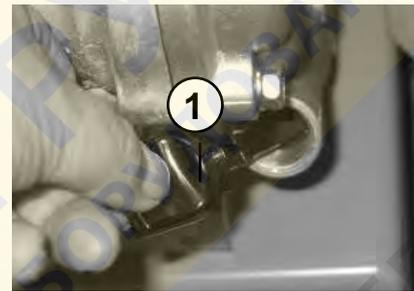
 Не стоять под подвешенным грузом.

 При транспортировке в автомобиле необходимо зафиксировать машину для нарезки швов подходящим крепёжным материалом.

Проверить уровень моторного масла

Выкрутить указатель уровня масла (1) из картера.

 Указатель уровня масла вставить в маслоналивную горловину, но не вкручивать.



Проверить соответствие уровня масла по расположению между отметкой мин. и макс.



Проверить запас топлива

Открыть и удалить крышку бака (1), проверить уровень заполнения, при необходимости, долить чистое топливо согласно спецификации, до нижней кромки наливной горловины.

 При работе на топливной системе следует держать наготове подходящее огнегасящее средство.

 Запрещается разводить огонь, а также держать открытый свет и курить!

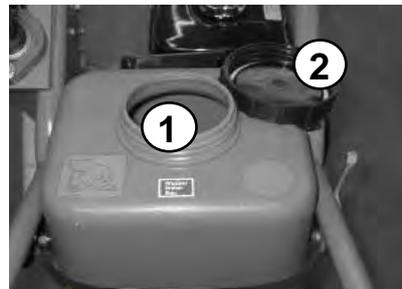


Водоснабжение

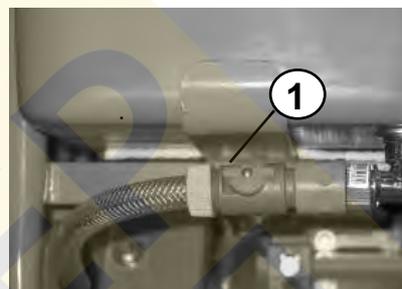
Водоснабжение от бака для воды

Открыть бак для воды (1) и полностью залить его чистой водой.

Плотно закрыть бак для воды запорной крышкой (2).



Для орошения напуском открыть запорный кран (1).

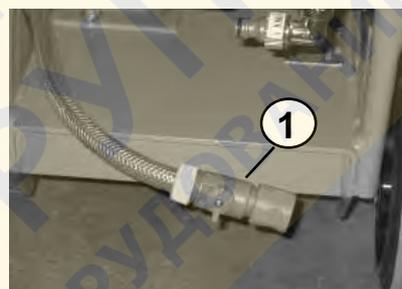


Водоснабжение от водопроводного соединения

Муфту водопроводного соединения (1) отделить от бака для воды.

Прикрепить муфту водопроводного соединения к водопроводному шлангу.

Для орошения напуском открыть запорный кран.

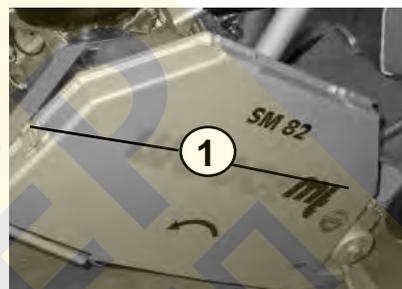


Установка режущего диска

Защитный щиток режущего диска повернуть посредством кривошипа (1) в верхнее положение.



Открыть защитный щиток режущего диска путём открепления двух зажимов (1).



Выкрутить крепёжный винт (1). Снять крышку фланца (2) с кольцевым фланцем и уплотнительным кольцом со ступицы.



 После демонтажа всех деталей следует тщательно их очистить и проверить на отсутствие повреждений.

Монтаж режущего диска

Режущий диск устанавливать в следующем порядке:

 Уплотнительное кольцо, кольцевой фланец, режущий диск, крышка фланца. Закрепить крышку фланца с помощью винта с внутренним шестигранником.

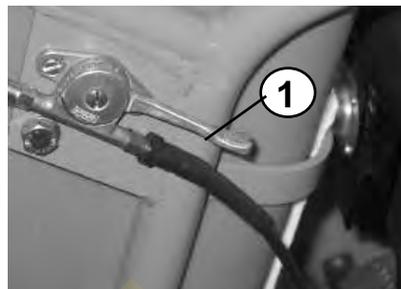
 Поверхности прилегания зажимного винта и ступицы не должны иметь зазубрин и повреждений. Иначе может возникнуть боковое биение режущего диска.

 Режущий диск должен ровно прилегать к ступице. Просечной штифт фиксирует режущий диск в направлении резки.

 При установке режущего диска необходимо следить за совпадением направления стрелок на режущем диске и на его защитном щитке.

Пуск

Акселератор (1) установить в положение максимальной подачи.

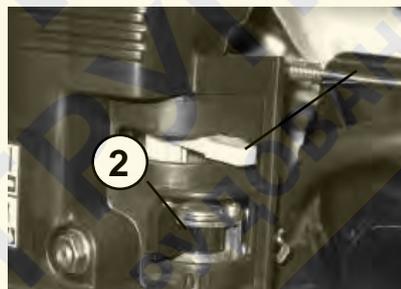


Повернуть кнопку короткого замыкания в положение «ON».



Рычаг заслонки (1) повернуть влево (закреть).

Открыть топливный кран (2).



Ручку (1) реверсивного пускового устройства (2) медленно потянуть, до возникновения ощутимого сопротивления.

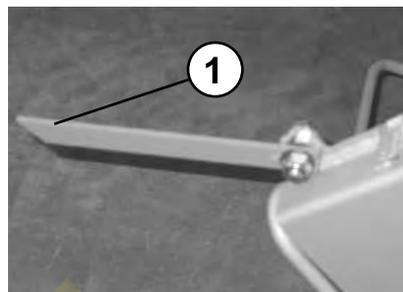
Ручку (1) вернуть в исходное положение и затем с усилием, двумя руками, полностью вытянуть.



 После того, как двигатель прогрелся, рычаг заслонки повернуть вправо (открыть).

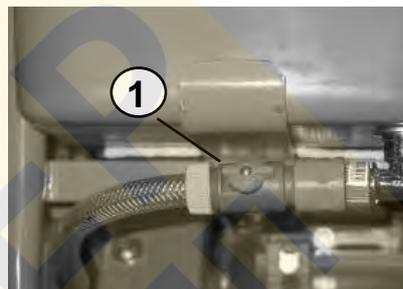
Резка

Указатель направления (1) выставить на предварительно отмеченную линию резки.

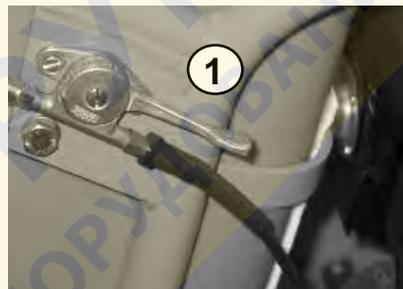


! Во время процесса резки должна всегда подаваться вода в достаточном количестве. Подача воды осуществляется исключительно для связывания пыли.

Открыть запорный кран (1) на линии орошения напуском.



Акселератор (1) перевести вперёд (в направлении машины) до упора, в положение максимальной подачи.



Деблокировать рычаг регулировки глубины резки (1) и настроить нужную глубину резки.

! Индикаторная шкала (1) показывает настроенную глубину резки, в зависимости от диаметра режущего диска.

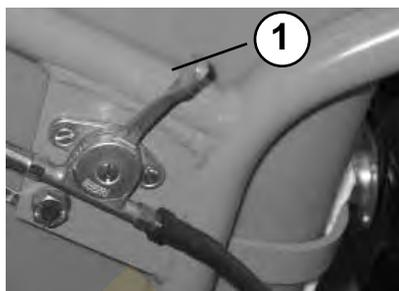


! Опасность травмы при вращающемся режущем диске.



Вывод из эксплуатации

Акселератор (1) установить в положение холостого хода.



Закрывать топливный кран (1).



Повернуть кнопку короткого замыкания в положение «0» – OFF – (Выкл).



Закрывать водопроводный кран (1).

-  Во время рабочих перерывов, даже кратковременных, необходимо отключать машину.
-  Отключенные устройства, представляющие собой препятствия, следует обозначить хорошо заметными средствами.
-  В случае заморозков бак для воды следует полностью опорожнить.



План работ по техобслуживанию

Периодичность техобслуживания	Точка техобслуживания	Работа по техобслуживанию
Через первые 25 рабочих часов	Двигатель	<ul style="list-style-type: none"> – Заменить моторное масло – Проверить и, если надо, отрегулировать клапанный зазор – Подтянуть все доступные винтовые соединения
Каждые 8 рабочих часов/ежедневно	Двигатель	<ul style="list-style-type: none"> – Очистить элемент воздушного фильтра, проверить наличие повреждений, при необходимости, заменить – Проверить уровень моторного масла
Каждые 50 рабочих часов/раз в полгода	Двигатель Режущая система	<ul style="list-style-type: none"> – Заменить моторное масло – Проверить свечу зажигания – Проверить натяжение клинового ремня
Каждые 150 рабочих часов/ежегодно	Двигатель Режущая система	<ul style="list-style-type: none"> – Отрегулировать клапанный зазор – Заменить свечу зажигания – Проверить и, если надо, отрегулировать клапанный зазор – Смазать режущий вал – Смазать подъёмный шпиндель

-  Дополнительно к описанным далее работам по техобслуживанию следует также выполнять предписания изготовителя двигателя!
-  Выполнение работ осуществляется с помощью соответствующих инструментов, при этом должны соблюдаться правила техники безопасности из этой инструкции по эксплуатации и техобслуживанию.
-  Все работы по техобслуживанию: сборник должен быть достаточно большого размера, чтобы масло не попало в почву. Собранное отработанное масло следует утилизировать экологически безопасным способом (предписание для отработанного масла).
-  Масла, жиры, пропитанную маслом ветошь, заменённые детали, загрязнённые маслом надлежит утилизировать экологически безопасным способом.
-  Смазочные масла и топливо при контакте с кожей могут вызвать рак кожи. При попадании на кожу следует немедленно промыть загрязнённый участок кожи подходящими моющими средствами.
-  Если в рамках работ по техобслуживанию имеется доступ, то следует проверить состояние и прочность посадки всех резьбовых соединений.

Работы по техобслуживанию

Замена моторного масла

Удалить указатель уровня масла (1).

Удалить резьбовую пробку маслосливного отверстия и слить масло.

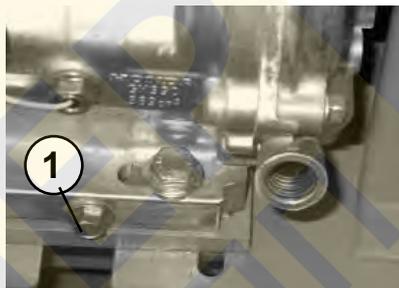
 Моторное масло сливать только в прогретом состоянии.



После полного опорожнения установить резьбовую пробку (1) на место. Заправить масло в соответствии со спецификацией.

 Опасность обваривания горячим маслом.

 При работах в области моторного отделения существует опасность получения ожога!



Чистка/замена патрона воздушного фильтра

Удалить крышку воздушного фильтра (1).



Извлечь элемент воздушного фильтра (1) из корпуса воздушного фильтра.

Очистить элемент воздушного фильтра согласно предписанию изготовителя двигателя, при повреждении или сильном загрязнении – заменить.



Масла, жиры, пропитанную маслом ветошь, заменённые детали, загрязнённые маслом подлежат утилизировать экологически безопасным способом.

Замена свечи зажигания

Отсоединить свечной наконечник (1).

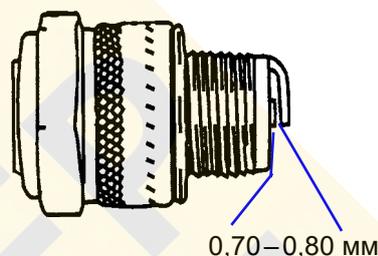
Выкрутить свечу зажигания подходящим ключом.

 Свечу зажигания заменять только в холодном рабочем состоянии! Опасность травмы!

Очистить свечу зажигания и проверить расстояние между электродами, при необходимости, заменить свечу зажигания.

Вкрутить свечу зажигания.

 Свеча зажигания должна быть плотно затянута. Неправильно установленная свеча может очень сильно нагреться и вызвать поломку двигателя.



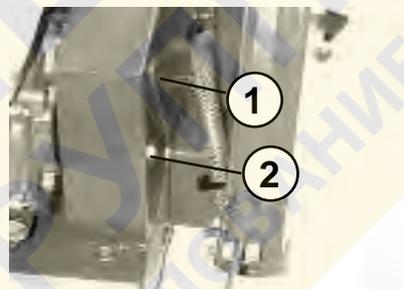
Проверка плоского поликлинового ремня на приводе режущего диска

Выкрутить шестигранный винт (2) на зажимном рычаге (1).

Зажимной рычаг с усилием вытянуть вперёд.

Шестигранный винт (2) плотно затянуть.

Если путь зажима израсходован – см. инструкцию по ремонту.

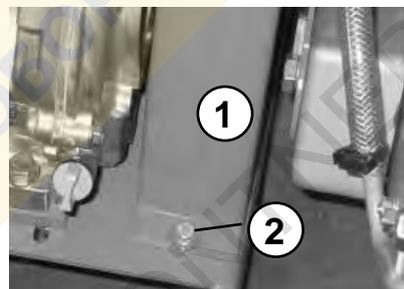


Проверка/натяжение клинового ремня на приводе режущего вала

Снять кожух клинового ремня (1) путём выкручивания трёх винтов (2/3).

Проверить натяжение клинового ремня, надавливая на ремень большим пальцем.

 Глубина вдавливания ок. 10 мм при усилии ок. 25 Н.

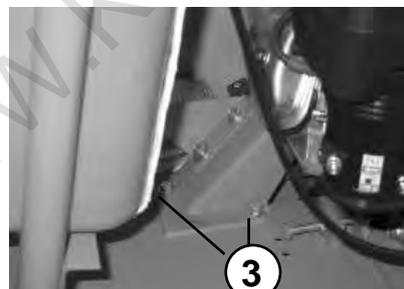


При интенсивном износе заменить клиновой ремень согласно инструкции по ремонту.

Выкрутить четыре винта (3) консоли двигателя.

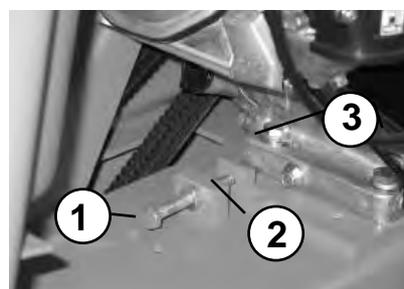
Выкрутить контргайку (2) зажимного винта (1).

Затягивать зажимной винт (вращение вправо) до достижения нужной степени натяжения клинового ремня.



Затянуть все четыре винта (3) консоли двигателя.

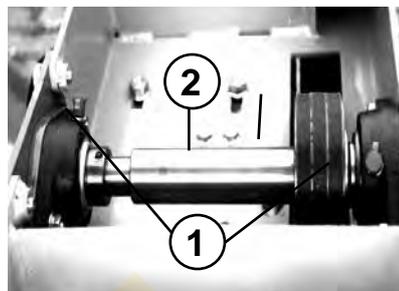
Зафиксировать зажимной винт (1) контргайкой (2).



Смазывание режущего вала

Фланцевый подшипник приводного вала (2) смазать через смазочные ниппели (1) с обеих сторон так, чтобы выступила свежая смазка.

 Масла, жиры, пропитанную маслом ветошь, заменённые детали, загрязнённые маслом подлежат утилизировать экологически безопасным способом.



Смазывание маховика регулировки глубины резки

Снять защитный колпачок (1) со смазочного ниппеля на маховике регулировки глубины резки (2). Заполнить смазкой посредством смазочного пресса так, чтобы выступила свежая смазка. Смазочный ниппель (1) закрыть защитным колпачком.



Смазывание подъёмного шпинделя

Снять смотровую крышку (1) с кожуха подъёмного шпинделя (2). Смазать шпиндель. Закрыть шахту подъёмного шпинделя смотровой крышкой.

 Масла, жиры, пропитанную маслом ветошь, заменённые детали, загрязнённые маслом подлежат утилизировать экологически безопасным способом.



Эксплуатационные материалы и заполнение

Узел	Эксплуатационный материал		Количество SM 82-3
	Лето	Зима	
Качество			
Двигатель Моторное масло	SAE 10 W 40 (-10 ~ +50 °C) API – CD CE SHPD или CCMC – D2 – D3 – PD1		1,1 л
Топливный бак Бензин	Бензин неэтилированный		6,5 л
Бак для воды	Чистая вода		35,0 л
Точки смазывания	Смазка под давлением (омыленная литием) согласно IDN 51825 – KPF2		По потребности

Поиск неполадок

Неполадка	Возможная причина	Устранение
Машина для нарезки швов не запускается	Ошибка управления	Выполнить процесс пуска согласно предписанию
	Недостаток топлива	Проверить запас топлива
	Топливный фильтр загрязнён	Очистить топливный фильтр
	Воздушный фильтр загрязнён	Чистка/ замена патрона воздушного фильтра

Мероприятия при длительном хранении (дольше 1 месяца)

Машина для нарезки швов в целом	<ul style="list-style-type: none">– Тщательно очистить– Проверить герметичность– При утечках – устранить неисправности
Топливный бак	<ul style="list-style-type: none">– Слить топливо и заполнить чистое топливо до нижней кромки наливной горловины
Двигатель	<ul style="list-style-type: none">– Проверить уровень масла, при необходимости, залить до верхней отметки уровня масла– Проверить воздушный фильтр, очистить, при необходимости, заменить– Проверить топливный фильтр, при необходимости, заменить
Все детали без покрытия/акселератор/газопроводы/предохранительный болт	<ul style="list-style-type: none">– Смазать маслом/смазкой



Если машина хранится дольше шести месяцев, дальнейшие мероприятия следует обсудить с сервисным отделом фирмы Weber MT.

КОНТНЕР
ГРУПП

СТРОИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

WWW.KONTNER.RU



facebook.com/WeberMT



youtube.com/MyWeberMT



Weber Maschinentechnik GmbH

Im Boden 5-8, 10 · 57334 Bad Laasphe · Germany

Phone +49 2754 398 0 · Fax +49 2754 398 101

info@webermt.de · www.webermt.de

085106101-118 / SM 82-3_2020_05_RUS
Оригинальная инструкция по эксплуатации